



笑いと涙の融合 母国が二つの私

Entre Risos e Lágrimas, na minha história de duas pátrias

今年で
コラボ企画
5回目

日向ノエミアさん講演会 臼田道成さんボサノヴァライブ

日時：2026年6月14日（日）
開場：13：00

主催：JICA横浜



自動返信ではありません。確認後、
申込承認メールを送信いたします

第1部 日向ノエミアさん講演会
場所：JICA横浜 1階 会議室1
時間：13：30～14：30
対象：どなたでも
定員：30名（事前予約制）
料金：無料



第2部 臼田道成さんボサノヴァライブ
場所：JICA横浜 1階 ロビー
時間：15：00～16：00
対象：どなたでも
オープンスペースのため、出入り自由
料金：無料

下記のいずれかの方法でお申し込みください。

【定員になり次第、締め切ります】

■申込フォーム：2次元バーコードを読み取ってください。

■FAX：045-663-5030

■以下の申込書に必要事項を記入し、JICA横浜2階ライブラリーへお持ちください。

※ライブラリー開室日に限ります。

●JICA横浜ライブラリー閉室日●

月曜日（月曜日が祝祭日の場合は開室、翌日を閉室）

・毎月末日（平日）・年末年始



JICA横浜
〒231-0001 横浜市中区新港2-3-1

★アクセス★

馬車道駅から徒歩8分

桜木町駅から徒歩15分

※駐車場はございません。

JICA横浜ウェブサイト

→<https://www.jica.go.jp/yokohama/>

代表者氏名：

人数

人

連絡先（メールアドレスまたは電話番号）：

第1部 日向ノエミアさん講演会

時間 13:30~14:30 会場 JICA横浜1階 会議室1 (要予約)

【講演内容】

- I -日本に於けるブラジルのイメージの変容 (1960~現在)
- II -ブラジルに於ける日本のイメージの変容 (1950~現在)
- III -日系四世が見た直近の日本
- IV -日本に住む日系の親と子どものギャップ
- V -ブラジル人は変わったのか?
- VI -私が日本に帰化した時の、日本人とブラジル人とのやり取り
- VII -終わりに (朝ドラ、「ばけばけ」の歌)



日向ノエミアさんプロフィール

サンパウロ大学仏文学科修士課程修了。日系ブラジル人。1977~1997、NHKラジオジャパン、ブラジル向けの短波放送、Tópicos em Desfile (=トピックス・オン・パレード、disk jockey的な番組)を担当

『ローマ字ポ和辞典』1990年『ローマ字和ポ辞典』1992年 柏書房、『ブラジル語でコミュニケーション』、1994年初版 大学書林、2005年第三版発行

『ことばを越えて ブラジル人と日本人のカルチャーショックの一面』2007年 世論時報社、

『日本語 ブラジル・ポルトガル語辞典』2010年 三省堂、『悪いけど、日本人じゃないの』2013年 柏書房等、著書多数。

早稲田大学、上智大学、慶応義塾大学、東京外国語大学等で、講師としてポルトガル語およびブラジル文学を教えた。

Resumo da palestra

I-Mudanças da imagem do Brasil no Japão, de 1960 à atualidade

II-Mudanças da imagem do Japão no Brasil, de 1950 à atualidade

III-O Japão recente visto por um yonsei

IV-Problemas culturais entre os nikkeis que vivem no Japão e seus filhos

V-A índole brasileira mudou?

VI-Meu relacionamento com brasileiros e japoneses, ao naturalizar-me japonesa

VII-Finalizando(canção da novela da TV-NHK, Bake Bake, como ilustração)

第2部 臼田道成さんボサノヴァライブ

時間 15:00~16:00 会場 JICA横浜1階 ロビー



臼田道成さんプロフィール

1964年生まれ。

日本医科大学在学中、音楽学者の小泉文夫氏の著作に感銘を受け、民族音楽学者となるべく東京大学に進む。やがてブラジル音楽との出会いを通じて、歌手として生きることを決意。

1989年、亀田誠治との共作曲「風」が第7回AXIAミュージックオーディションにおいて準グランプリを獲得。1995年、自作曲からなるファーストアルバム「風」を発表後、ボサノヴァ弾き語り演奏家としての活動を本格化。

2003年よりブラジル、リオ・デ・ジャネイロに滞在し、その5年に渡る音楽修行の成果として2008年、ボサノヴァ名曲によるセカンドアルバム「トロバドール」を発表。2012年にはボサノヴァの巨匠ロベルト・メネスカルの日本ライブ・ツアーに参加。

2013年に3枚目のアルバム「Trovador II/ プリマヴェーラ」を、2017年に22年ぶりのオリジナル曲集「世界中を青い空が」を発表。現在は日本語訳詞によるボサノヴァ名曲集、カンツォーネなどを加えた広範かつ独特なレパートリーで演奏活動を展開している。